

# EL AMIGO DEL OBRERO

Montevideo, Martes 31 de Octubre de 1916

Organo de los Circulos Catolicos de Obreros del Uruguay

(PORTE PAGO)

Año XVIII—Núm. 1718

"Cristo vive, reina e impera"

## EL AMIGO DEL OBRERO

FUNDADO EN HOMENAJE A CRISTO RECTOR  
EL 1.º DE ENERO DE 1899  
APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

Redacción y Administración:

MERODES, 947

Teléfono: La Uruguay 2107 (Central),  
MONTEVIDEO

REDACTORES

LUIS P. LENGUAS

MIGUEL PEREA

SECRETARIOS DE REDACCION

JUAN NATALIO QUAGLIOTTI

HECTOR E. TOSAR ESTADES

CORRESPONDENTES:

En PARIS: François Vuilliot.

En FRIBURG: Max Turmann.

### SUSCRIPCION

Capital, por mes \$ 0.20  
Interior, semestre adelantado " 1.20  
Exterior, semestre adelantado " 1.30

### AVISOS

Pídanse precios a la Administración  
por avisos en 3.ª y 4.ª página, a una  
columna o más columnas, por centíme-  
tros de altura.

La Administración no aceptará cual-  
quier aviso que se le presente: se re-  
serva el derecho de rechazar los que  
crea convenientes.

EL AMIGO DEL OBRERO no admi-  
te publicaciones de redacción pagadas.

Agentes en todos los pueblos del in-  
terior.

Se reciben suscripciones en las casas  
parroquiales.

Administrador: Horacio Campodónico

Círculos Católicos de Obreros existen-  
tes en el país

Montevideo, calle Minas 1244 — La  
Unión — Villa Colón — Villa del Ce-  
rrito — Paso del Molino — Guadalupe  
— Las Piedras — Pando — Salto —  
Mercedes — Fray Bentos — Minas —  
Durazno — Trinidad — Rocha — Pay-  
sandú — San José de Mayo — San  
Carlos — San Fructuoso — Nueva Hel-  
vetia — Treinta y Tres — Florida —  
Santa Lucía — Sarandí Grande — San-  
ta Isabel — Rosario — Maldonado —  
Santa Rosa (Canelones) — Rivera.

Oficina del Consejo Superior de los  
Círculos: Mercedes 947.

### INDICADOR CRISTIANO

Miércoles 1.º — La Fiesta de to-  
dos los Santos — Stos. Cesáreo y  
Dario.

Jueves 2 — La Commemoración  
de los Fieles Difuntos. Stos. Mau-  
ricio y Ambrosio, abs.

Viernes 3 — Los innumerables  
mártires de Zaragoza. Sts. Valen-  
tin, pbro. y Malaquías, ob.

Sábado 4 — Stos. Carlos Borro-  
meo, arz., (Patrón de San Carlos).  
Vital y Agrícola, ms.

Orden de los Triduos para el año bi-  
sieto de 1916

### NOVIEMBRE

1 y 2, en la Capilla de la Medalla  
Milagrosa (Vicentinas, Calle Re-  
conquista).

3, 4 y 5, en la Capilla de la In-  
maculada (Capuchinas, calle Gua-  
yabos y Minas).

6, 7 y 8, en la Parroquia del  
Salto.

9, 10 y 11, en la Parroquia del  
Carmen (Cordón).

12, 13 y 14, en la Parroquia de  
Pando.

15, 16 y 17, en la Iglesia de San  
Antonio (Capuchinos).

18, 19 y 20, en la Parroquia del  
Sauce.

21, 22 y 23, en la Parroquia de  
Rocha.

24, 25 y 26, en la Parroquia del  
Tala.

27, 28 y 29, en la Parroquia de  
San Carlos.

30, en la Parroquia de Treinta y  
Tres.

### DICIEMBRE

1 y 2, en la Parroquia de Treinta  
y Tres.

3, 4 y 5, en la Parroquia del Re-  
ducto.

6, 7 y 8, en la Iglesia de la In-  
maculada Concepción (Bayonesos).

### Lectura recomendada:

La Iglesia y el Estado.  
Las Asociaciones de la Juventud.  
Acción Práctica.

Este periódico se imprime en la  
Imprenta Latina; Florida 1632

## La Reforma

### Constitucional

Definimos, en números anteriores  
que, en vista de la falta de orienta-  
ciones definidas y uniformes que  
existen entre los distintos partidos y  
agrupaciones que componen la Asam-  
blea N. Constituyente, sería suma-  
mente oportuno y conveniente que se  
dejase intacta la actual Constitución  
que, con todos los pequeños defectos  
que encierra, es aún hoy, una de las  
más perfectas que existen en el mun-  
do, pues está informada por los prin-  
cipios más avanzados de la verdade-  
ra democracia y la verdadera ciencia  
constitucional.

Si bien la demasiado atribucio-  
nes y facultades al Poder Ejecutivo,  
esas atribuciones nunca son tan exa-  
geradas como las que se han tomado.  
Lo hemos dicho muchas veces y lo re-  
petimos de nuevo: no es tan mala la  
Constitución, no son sus disposicio-  
nes, sino la ambición desenfrenada  
de los hombres, sus pasiones y su de-  
saprecio soberano por la Ley, los que  
han desnaturalizado esas disposicio-  
nes y han subvertido por completo  
su letra y su espíritu.

El Ejecutivo, eligiendo al Legisla-  
tivo y haciendo por ese medio las le-  
yes que él mismo aplicará ha dado  
vuelta del revés el espíritu funda-  
mental, la idea madre de nuestra  
Constitución. Y así se han perpetu-  
ado las camarillas, por varios pe-  
ríodos presidenciales, tiranizando al  
país, esquilmando, sometiendo a la  
masa vejatorias leyes, y destruy-  
endo sus más sagradas libertades.

Pero, asegúrese por un conjunto de  
leyes: sabias y complementarias del  
Sagrado Código, el cumplimiento de  
sus disposiciones y el país marcharía  
a pasos agigantados por las vías del  
progreso y del engrandecimiento.

Depúrese concienzuda y lealmente  
el registro cívico; sancionese la ley  
de voto secreto y obligatorio; prohi-  
base la intervención en política y so-  
bre todo, en los actos preparatorios  
del sufragio, de todos los funcionarios  
directamente dependientes del Po-  
der Ejecutivo, vétese una ley dando  
representación proporcional en el  
Parlamento a todos los partidos, a  
todas las tendencias que tengan una  
representación importante en la opi-  
nión, y se verá como esta Constitu-  
ción es perfectamente capaz de per-  
mitir y ayudar un desenvolvimiento  
eficaz de todas las fuerzas fecundas  
y vivas del país.

Eso sería mil veces preferible a  
una Constitución nueva que no res-  
pondiera a las aspiraciones y anhelos  
de las masas populares, y que care-  
cería del enorme prestigio que le dan  
la actual, el patriotismo, el desin-  
terés y la sinceridad insospechables  
de los prohombres de 1830.

### Invitación episcopal

Secretaría del Arzobispado

Montevideo, Octubre 27 de 1916.

Con motivo de haberse termina-  
do el dosel que resguardará, en  
adelante, la tradicional y venera-  
da imagen del Cristo del Cordón y  
que contribuirá, seguramente, a su  
decoro y ornamentación. Su Sra.  
Ilma. el Rvdo. Administrador  
Apostólico, accediendo al deseo  
manifiesto por muchas personas pia-  
dosas, ha resuelto llevar a cabo una  
manifestación de fe, de gratitud y  
de amor, tributando a Nuestro Señor  
Crucificado un homenaje de des-  
agravio ante esa imagen venerada,  
le que, obligada a abandonar el sitio  
donde la piedad de nuestros antepa-  
sados la habían colocado, recibe hoy  
la veneración de los creyentes en el  
atrio de la Iglesia de Nuestra Señora  
del Carmen del Cordón.

Al efecto Su Sra. Ilma. señala  
el domingo 5 de Noviembre, invita-  
ndo a todo el Clero, Comunidades pia-  
dosas Congregaciones, y Asociacio-  
nes católicas, colegios de niños y ni-  
ñas y a todos los fieles en general,  
para que ese día desfilen, en pere-  
grinación a la hora que les será señ-  
alada, y que, en ese mismo día, a  
las 5 de la tarde, se reúnan todos  
los antes invitados frente a la referi-  
da imagen para recitar una oración  
en común y oír el sermón alusivo  
que allí se predicará, terminándose  
este acto solemne con diversos cá-  
nticos religiosos.

El Ilmo. y Rvdo. Señor Admi-  
nistrador Apostólico ha encargado

el orden y horario de esta peregrina-  
ción a la benemérita Liga de Damas  
Católicas del Uruguay como inicia-  
doras que han sido de esta proyecta-  
da manifestación de fe.

Por mandato de Su Sra. Ilma.

Eusebio Olavell.  
Secretario.

### Información de la Curia

Indulgencias por las almas  
del Purgatorio

Vicaría General del Arzobispado.

Montevideo, Octubre 27 de 1916.

Por encargo del Ilmo. y Rvdo.  
señor Administrador Apostólico, ha-  
cemos saber a los fieles que Su San-  
tidad Pío X (d. f. m.) concedió, con  
fecha 25 de Junio de 1914, especial  
indulgencia para el Día de Difuntos  
en esta forma:

"Con las ordinarias condiciones  
de confesión y Comunión, todos los  
fieles pueden perpetuamente lucrarse  
indulgencia plenaria, exclusivamente  
concedida en favor de las Almas  
del Purgatorio, tantas cuantas veces  
visitaran alguna Iglesia u oratorio  
público o semipúblico el día 2 de  
Noviembre.

Viene a ser, pues, esta indulgen-  
cia una especie de Porcióncula en  
sufragio de los difuntos.

Nicolás Luquese.  
Vicario General.

### Commemoración de los fieles difuntos

Secretaría del Arzobispado

Montevideo, Octubre 27 de 1916.

A fin de facilitar a los fieles el  
cumplimiento del piadoso deber de  
ofrecer sufragios por las almas de  
los difuntos, el Ilmo. y Rvdo. se-  
ñor Administrador Apostólico de  
la Arquidiócesis, Monseñor doctor  
don Ricardo Isasa, dispone:

1.º Que durante los días de la  
Novena de Animas, incluso el de  
la conmemoración de los difuntos,  
en todas las iglesias y capillas pú-  
blicas, se pueden decir Responsos a  
solicitud de los fieles en sufragio  
de las almas del Purgatorio, ya  
sea ante el altar mayor, ya ante el  
catafalco fúnebre que en esos días  
suele colocarse en los templos.

2.º Que las personas que deseen  
celebrar misa en los cementerios  
el día de la conmemoración de los  
fieles difuntos se entiendan direc-  
tamente con esta secretaría, tanto  
para determinar la hora, como pa-  
ra recabar el permiso que han de  
presentar al sacerdote para cele-  
brar misa.

3.º Que los responsos que a pe-  
dido de los fieles han de rezarse en  
los cementerios de la capital en  
los días 1.º y 2.º de Noviembre, se  
recen solamente en la capilla de los  
mismos. En cada capilla habrá una  
alcancía donde se pondrán las li-  
mosnas que los fieles deben oblar  
para cada uno de los responsos.

Eusebio Olavell.  
Secretario.

### Liga de Damas Católicas

Se avisa a los interesados, que  
el Consejo Superior por no tener  
completa la lista de los trabajos  
de campaña, ha resuelto postergar  
para el próximo 9 de Noviembre,  
la Asamblea General, rogando a los  
Comités que estén en falta que se  
apresuren a enviar antes del 30 de  
este mes sus informes y el nombra-  
miento de sus delegadas. — La Se-  
cretaría.

### El Dr. Hugo Antuña Constituyente

Habiendo renunciado, el Dr. Zo-  
rilla de San Martín, su puesto de  
Constituyente electo por el departa-  
mento de Canelones causa de no  
poder renunciar a su empleo de De-  
legado del Gobierno ante el Directo-  
rio del Banco de la República, ha  
sido convocado el primer suplente,  
que lo era el Dr. Joaquín Secco  
Illa.

Como el Dr. Secco Illa, que era  
también primer titular por Monte-  
video, optó por la banca de Cane-  
lones, se convocó al primer su-  
plente por Montevideo, el Dr. Hu-  
go Antuña.

De modo que los Constituyentes  
cívicos católicos, son los distingui-  
dos correligionarios Doctores Joa-  
quín Secco Illa y Hugo Antuña,  
que a no dudarlo, pondrán muy al-  
to el honor de la causa y también  
sus nombres, en su actuación acti-  
va y fecunda.

### La Iglesia y el Estado

Los Constituyentes rechazaron  
y repudiaron los engañosos sofis-  
mas de un mal entendido liberalis-  
mo que sostiene que el Estado, no  
es la misma cosa que una persona  
humana, y por lo tanto, no debe te-  
ner una religión. Ya en 1825, en el  
discurso preliminar a la Constitu-  
ción que dio a Bolivia un espíritu  
religioso, pero engañado, como Si-  
món Bolívar, decía éste que las  
Constituciones no debían prescribir  
ninguna religión, porque eran la  
garantía solamente de los derechos  
políticos y civiles, y la religión no  
se relaciona con ninguno de esos  
derechos, pues pertenece al fuero  
interno y moral. Grosero sofisma,  
señores, porque nunca se ha visto,  
ni es verdad que la religión sea  
apenas un acto íntimo del indivi-  
duo: esa puede ser la fe. La reli-  
gión y el culto son inseparables, y  
éste es la manifestación exterior  
de aquella fe, a que tiene el hom-  
bre derecho en el seno de la socie-  
dad civil y forma parte, por lo tan-  
to, de los hechos perfectamente so-  
ciales que las leyes constitucionales  
y civiles no pueden ignorar, al  
contrario deben reconocer y prote-  
ger.

No menos insostenible es el otro  
sofisma de que el Estado, siendo la  
agrupación política de todos los  
habitantes comprendidos dentro del  
territorio, cuyas ideas y sentimien-  
tos pueden ser muy diversos, no  
puede tener una religión especial.  
Sofisma insostenible, he dicho, por-  
que si es cierto que el poder civil y  
político no es el que tiene la misión  
de definir la verdad, ni está hecho  
tampoco para imponer por la fuer-  
za una religión a los individuos, es  
también cierto y claro como la luz,  
que el Estado no es una cosa dis-  
tinta de las personas que lo com-  
ponen; que el Estado no puede  
hacerles oposición ni puede serle si-  
quiera indiferente el legítimo inte-  
rés de sus componentes; que el Es-  
tado no es el dueño de todos los de-  
rechos, ni menos el que los crea,  
puesto que ellos existen antes que  
el mismo definidos por la ley natu-  
ral; y que el Estado, en fin, no es  
otra cosa que la autoridad encar-  
gada de tutelar y velar por el bien  
común, conduciendo a los pueblos  
y a los individuos por la órbita sa-  
ludable hacia la verdadera felici-  
dad, todo lo cual no se concibe, ni  
es posible, cuando frente al Dios  
verdadero—que digase lo que se  
diga—está grabado en el fondo de  
todas las conciencias, se pretende  
erigir, con la fórmula del Estado  
ateo, otro nuevo Dios absorbente e  
irresponsable que, en nombre de la  
igualdad y de la libertad, destruye  
a aquella y sofoca a ésta, y en nom-  
bre de una neutralidad imposible,  
tan pronto desconoce al Creador  
como le insulta y le persigue!

(Párrafos de la Conferencia da-  
da en el Club Católico por el Dr.  
Joaquín Secco Illa, sobre la sepa-  
ración de la Iglesia y del Estado).

### Unión Cívica del Uruguay

Reunión en San Bautista

El 9 de Noviembre a las 11 de  
la mañana se efectuará en el pue-  
blo de San Bautista una importan-  
te reunión cívica en la que harán  
uso de la palabra varios oradores  
que irán expresamente de esta ciu-  
dad.

La reunión promete asumir un  
buen éxito dado el número consi-  
derable de católicos que en esa lo-  
calidad simpatizan con la causa del  
cívico católico.

La Asamblea de Canelones

También en la ciudad de Cane-  
lones se efectuará el 5 de Noviem-  
bre una gran reunión en la plaza  
de la localidad con el objeto de  
oír la autorizada palabra del Dr.  
Juan Zorrilla de San Martín y Joa-  
quín Secco Illa.

## MUJERES URUGUAYAS

Pedid a vuestros esposos, a vuestros hijos, a vuestros padres y  
hermanos que nos acompañen a defender el artículo 5.º de la Cons-  
titución.

Hacedles ver que es lo único que a vosotras interesa en la vida  
pública, porque es lo único que puede tener influencia sobre los  
hogares de la Patria, que son en su inmensa mayoría, hogares cris-  
tianos y católicos.

Agregad vuestro esfuerzo en favor de la religión que os recibió  
al abrir los ojos, que ha santificado y sostenido vuestro hogar, que ha  
sido consuelo en vuestros dolores y que os dará tranquilidad y espe-  
ranza en el momento de la muerte.

Liga de Damas Católicas del Uruguay.

Con este motivo reina gran entu-  
siasmo y la asamblea promete obte-  
ner grandes proporciones.

### MISION SALESIANA

(Nueva Prefectura Apostólica)

En el amplio programa de los hijos  
de Don Bosco, entran también las mi-  
siones. No bastaba para saciar su sed  
de corazones que millares de niños en  
el rumor de los talleres o en la pales-  
tra de la inteligencia encauzaran sus  
energías por las vías de la ciencia y  
la honradez. Millares de indios recla-  
maban su obra de celo y a ese grito del  
salvaje respondió D. Bosco lan-  
zando a través del Atlántico las ex-  
pediciones de sus hijos. — Ese entu-  
siasmo por las misiones, lejos de de-  
caer a la muerte del Venerable, fué  
siempre en aumento: y corrieron sus  
hijos a las selvas del Congo, al In-  
dochín, a la China. Pero nuestra Amé-  
rica fué el campo predilecto de las  
misiones salesianas.

Los primeros trabajos se realizaron  
en la Patagonia y Tierra de Fuego.  
En nuestros días los misioneros ata-  
can el corazón de América. Al Sud  
del Brasil fundaron las florecientes  
colonias de Ics Bororos. En el Estado  
de Mato Grosso y avanzan hacia las  
nacientes de los afluentes del medio  
Amazonas. Al Sudeste, en Bolivia,  
han proyectado un centro de misión  
entre los indios del Beni. En el  
Ecuador, otra legión de misioneros  
desciende el valle del Amazonas  
civilizando a las tribus jivaras.  
En estos días vuelan a cumplir uno  
de los últimos deseos de Pío X, echan-  
do los cimientos de una nueva misión  
a orillas del Río Negro (Brasil). No  
pudiendo el obispo de Manaus, aten-  
der a su inmenso diócesis, la Santa  
Sede confió parte del territorio a los  
salesianos, con el título de Prefec-  
tura Apostólica: fué nombrado Prefe-  
cto Apostólico el ex-inspector del  
Brasil don Luis Giordano.

El territorio de la Prefectura está  
atravesado por el Río Negro, abar-  
cando la zona que se extiende entre  
los ríos Yapurá y Branco, al Sud y  
Este respectivamente, limitando con  
las Repúblicas de Colombia y Vene-  
zuela. Es un territorio rico en goma  
y cacao; el clima es excesivamente  
caluroso.

En esos parajes, años atrás, aque-  
nes P. P. Caraelitas y más recien-  
temente algunos Franciscanos habían  
emprendido la civilización de aquellos  
indios; pero al poco tiempo se retra-  
ron y las misiones quedaron en esta-  
do de completo abandono.

En Enero de 1915 el misionero sa-  
lesiano Juan Balzola, ya veterano en  
las misiones de Mato Grosso iba a ex-  
plorar los lugares de la futura misión.  
Después de un largo viaje no escaso  
en peripecias, pudo visitar los prin-  
cipales puntos sin internarse aún en  
los bosques. Muchos de los indios tie-  
nen relaciones con los pocos civiliza-  
dos que habitan a orillas de los ríos:  
estos indios y esos civilizados son, co-  
mo lo demuestra la experiencia, los  
que darán más trabajo al misione-  
ro. Pero especialmente en los confín-  
es con las Repúblicas de Colombia y  
Venezuela hay aún millares de indios  
en estado de completa barbarie.

A todos ellos quiere llevar el misio-  
nero la luz de la civilización y de a  
fe. Y para tal empresa ya se pueden  
imaginar las fatigas que tendrá que  
soportar, los peligros sin cuento a  
que se verá expuesto y sobre todo que  
caudal de espíritu de sacrificio para  
no desmayar en la adversidad. Solo

el que sepa profundizar el sentido  
íntimo de la palabra misionero y su  
pesado carga, podrá calcular lo difí-  
cil de la empresa, cual es hacer de  
tribus salvajes, pueblos civilizados,  
hombres conscientes de su grandeza  
moral. ¡Ojalá no esté muy lejano el  
día en que todas esas legiones de los  
soldados de Cristo, lleguen a reunirse  
bajo la misma bandera en el centro de  
esa inmensa zona; y como todos los  
afluente de Amazonas al Atlántico  
puedan dar a la civilización pueblos  
cultos y a la Iglesia millares de cre-  
yentes.

## Las asociaciones católicas de la juventud

### II

Son difíciles

Hay que confesar, sin embargo,  
que aunque no son imposibles, ni  
mucho menos, son difíciles las Aso-  
ciaciones Católicas de Jóvenes.  
Cuando no hubiera otra razón, la  
experiencia nos lo dice.

Pero además la misma natura-  
za de la juventud nos lo explica.

Porque el joven, por lo regular,  
naturalmente es díscolo, indepen-  
diente, poco piadoso, amigo de di-  
versión, de bullicio, de placer, de  
novedad y disipación. Está en una  
edad en que los tres enemigos  
del alma tienen una fuerza enor-  
me, y los atraen y seducen con to-  
da clase de juegos e ilusiones. La  
carne en la juventud es fuego, el  
mundo a los ojos, adolescentes es  
el diamante de la felicidad, y el  
demonio encarna y se multiplica  
en mil compañeros que incitan a la  
maldad.

Difícil es sustraer a los jóvenes  
de tanta seducción y encanto, y se-  
parar el fuego de la juventud de  
tanto combustible que le rodea.

Y más hoy cuando suenan por  
todas partes los incitantes progra-  
mas de infinitas diversiones apa-  
titosas y al mismo tiempo baratas,  
y de placeres embriagadores y al  
propio tiempo fáciles. A la juven-  
tud distinguida y a la juventud po-  
pular se la arrastra con fuerza ca-  
si irresistible el mundo, el placer,  
la diversión. No se necesita gastar  
tiempo, ni tinta en negras descri-  
pciones de lo que todos ven cada  
día. Más útil será emplear las aten-  
ciones y energías en hallar y poner  
el remedio. Pero para esto mismo  
es muy conveniente pensar que  
la cuestión es no sólo importantí-  
sima, sobre todas las demás acaso,  
sino también difícil, y aun muy  
difícil; siempre que no exageremos  
el pesimismo, y creemos que tam-  
bién es posible y muy posible.

### Trabajo necesario

Porque si, con esperanza de éxi-  
to, vemos que las asociaciones que  
han de salvar a la juventud son  
por una parte urgentes, importan-  
tísimas y necesarias, deduciremos  
que debemos aplicar a ellas mucho  
trabajo.

El director de una de estas aso-  
ciaciones, suponiendo que sea su-  
jeto que valga para ellas, no podrá  
de ordinario atender a otras obras.  
Una asociación de la juventud, por  
ejemplo una Congregación de jó-  
venes, absorbe toda la actividad de  
un sujeto, aunque éste sea de mé-  
rito. Y aun si la asociación es de  
muchos sujetos o de mucha activi-







## LA CAJA OBRERA

TREINTA Y TRES, ESQUINA 25 DE MAYO

## DIRECTORIO

PRESIDENTE: Dr. Miguel Perea  
VICE ID. » Elbio Fernandez  
SECRETARIO D. Cayetano Muttoni  
VOCALES Dr. Alfredo Aroca  
VOCALES D. Pedro Aguirre  
» Nicolás Durán y Vidal  
» Antonio Sala  
» Evaristo Novoa  
SINDICO  
GERENTE: Don Guillermo Fynn.

## OPERACIONES DE LA CAJA

**FACILITA DINERO:** En vales amortizables a largos plazos de 10, 12, 20 y 30 meses, con garantía personal. **HIPOTECAS,** a plazo fijo, a devolver en una sola partida ó en cuotas mensuales, desde 1 a 15 años.

Con garantía de VALORES COTIZABLES a plazo fijo ó en cuenta corriente.

**DESCUENTA** conformes comerciales y en general efectúa TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS.

**Recibe dinero:** EN CAJA DE AHORROS a la vista y a plazos, abonando el 5, 5 1/2 y 6 o/o anual. Facilita gratis la ALCANCIA DEL HOGAR y emite TÍTULOS DE RENTA de 100 y 500 pesos, que devengan un interés de \$6.60 o/o anual pagadero cada dos meses.

**Administración de propiedades:** También se ocupa de la Administración de propiedades y de la venta de terrenos a plazos y al contado, mediante una módica comisión.

Horas de Oficina: De 10 a 12 y de 1 1/2 a 4 p. m.  
SÁBADOS: de 10 a 12 a. m.

Por más datos, dirijase a la Gerencia.



## EXTRACTO DE Malta Montevidéana

Alimento para  
nodrizas, niños,  
personas débiles,  
convalecientes y neurasténicos

260 médicos y 100 parteras  
LO RECOMIENDAN

## Panificación a vapor DEL ESTE

de la Vida. de M. PENA e Hijos

CALLE CONSTITUYENTE 1484

Primera y única fábrica de

## Bocaditos de Monja

Casa especial en la fabricación de galleta. — Se vende pan inglés, para sandwich alemán de afrecho y de graham

## IMPRENTA "LATINA"

JOSÉ M. BLANCO

Tel. las dos Compañías

CALLE FLORIDA, 1532 — MONTEVIDEO

Establecida en la calle 18 de Julio 1821, entre Yí y Yaguarón.

## TIENDA

Tienda de Correa Luna Hnos.—Calle Juan Carlos Gómez 1332.—Precio fijo.—Teléfono: La Uruguaya N.º 73.

## LIBRERIA, PAPELERIA Y TIPOGRAFIA LA POPULAR

De Mosca Hnos.—El más completo surtido en artículos del ramo. Casa especial en librería y estampería religiosas.—Situada en la calle 18 de Julio 1574.—Teléfono: La Uruguaya 768, (Cordón).

## OCHOERIA DEL CARMEN

De Manuel Rodríguez y Cia., calle Vázquez 1374 entre 18 de Julio y Guayabo. Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche. Carruajes por mes y servicio para casamientos, paseos, etc., etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos a los más sencillos. Esta casa hace el servicio del Círculo Católico de Obreros. Elementos de primer orden. Precios módicos. Teléfonos: La Uruguaya 607 y La Cooperativa 1144.

## PROFESIONALES

Dotor Justo Montes Pareja  
Jefe de clínica médica del hospital Maciel.

Medicina interna.—Andes 1232.  
Teléfono La Uruguaya 2409 (Central).

MIGUEL PEREA. Abogado. Estudio: Calle Mercedes 941.

LUIS ARRARTE VICTORIA, arquitecto y agrimensor. Proyectos,

## Se venden paños, Merinos y Alpacas.

**Sotanas y Mantos**  
CASA DE  
Santiago Costa  
18 de Julio, 1505  
Esquina Yaguarón

dirección y construcción de obras, peritajes, tasaciones y mensuras. Avenida 18 de Julio 1527.

MARIO ARTAGAVEYTIA, médico cirujano; jefe de clínica del Hospital Maciel. Ha abierto su consultorio en la calle 25 de Mayo 683.—Consultas de 2 a 4 p. m.—Teléfono: La Uruguaya 2056, (Central).

JOSE L. MULLIN, abogado. Estudio: Andes 1360. Domicilio: Buschental 10.

LUIS P. LENGUAS, médico cirujano. Consultas de 2 a 3 p. m. Agraciada número 1911.

REAL DE AZUA, médico, Soriano 1178. Consultas de 3 a 4 y 30 p. m.

JUAN VARESE — Escribano público, Rincón 667.

FRANCISCO SOAFARELLI.—Mé-

dico. Consultas de 1 a 3 p. m.—Avenida General Flores 2418.

ERNESTO CARDELLINO — Dentista. Jefe de la Clínica del Hospital de Niños. Consultas de 9 a. m. a 5 p. m. Calle Convención 1253 esquina Soriano.

JOSE S. GONZALEZ y CONRADO González Barbot. — Escribanos públicos. — Misiones núm. 1388.

IGNACIO BERGARA — Escribano público.—Ha trasladado su escribanía a la misma calle Misiones 1495, entre 25 de Mayo y Cerreto. Domicilio particular Andes 1527. Teléfono: Cooperativa 823.

LAGUARDIA HNOS. — Cirujanos dentistas.—Nuevos sistemas para la confección de dientes artificiales.—Extracción de dientes sin dolor. Obturaciones de oro, platino y porcelana. Consultorio: Yí 1290.

## Establecimientos católicos de enseñanza

## PARA VARONES

Escuela de San Vicente. — Gratuita. Fundada en el año 1839 por la Sociedad de San Vicente de Paul. Enseñanza elemental para varones.—Calle Treinta y Tres núm. 1286.

Colegio Pbro. José B. Capurro.—Dirigido por los Hnos de la Sagrada Familia.—Calle Maciel núm. 1377.

Colegio Seminario. — Enseñanzas elemental, de comercio, agricultura y superior. — Admite externos, pupilos, tres cuartos pupilos y medio-pensionista. — Soriano núm. 1472.

Colegio de San Antonio.—Bajo la dirección de los P. P. Capuchinos. — Se

enseña instrucción elemental.—Calle Canelones entre Minas y Magallanes.

Talleres de Don Bosco.—Estanzuela.—Formación de artesanos en varios oficios. Sastaría, zapatería, carpintería, herrería, panadería, encuadernación, etc.

Colegio Parroquial de San Luis.—Iglesia Parroquial del Reducto.

Colegio Católico de San Vicente.—Plaza San Agustín (Unión).

Colegio de la Inmaculada Concepción dirigido por los Padres del Sagrado Corazón de Jesús (Bayoneses).—Mercedes núm. 984.

Colegio de San Pedro Nolasco.—Calle Cuñapirú núm. 145.

Colegio del Sagrado Corazón de Jesús. Dirigido por los RR. PP. Salesianos.—Calle Mercedes núm. 1769, recibe medio-pupilos y externos.

Colegio de San Francisco de Asís.—Dirigido por los RR. PP. Capuchinos (Nuevo París).

Colegio Pío (en Villa Colón).—Enseñanza elemental y superior. — Admite externos, pupilos y medio pupilos.

Colegio de la Guardia de Honor del Corazón de Jesús.—Calle Maldonado núm. 1087.

## PARA NIÑAS Y SEÑORITAS

Escuela-Taller del Niño Jesús de Praga, de enseñanza elemental.—Calle Yaro núm. 1674.

Colegio de las Religiosas Dominicas.—Calle Rivera núm. 2257.—Admite externas, pupilas y media pupilas.

Colegio de las Religiosas del Sagrado Corazón.—Calle Mercedes núm. 1067.

Colegio de Nuestra Señora del Sagrado Corazón, dirigido por Hermanas Dominicas.—Progreso 11a, Atahualpa.

Colegio de las Hermanas Teresas.—Compañía de Santa Teresa de Jesús.—Calle Soriano entre Salto y Tacuarembó.—Admite externas, pupilas y medio pensionistas.

Colegio de Nuestra Señora de Lourdes.—Dirigido por las Hermanas de la Inmaculada Concepción de la Caridad Cristiana Alemanas.—Se admiten externas, medio-pupilas e internas. Calle Martín García núm. 14.

Colegio San José, para niñas y señ-

—Estaría distraída; bueno, ¿y quién fué?

—Nada menos que el señor R..., director general de los ferrocarriles de Montevideo.

—¿De veras?... Espere... sí... me parece recordar vagamente... No, no; no puedo precisar nada.

—Pues, niña, esta falta de memoria es pura ingratitud tuya, pues él no te ha olvidado, y él ha sido nuestro intercesor cerca de tu tío y de la oulenta compañía que su tío representa. Enterose de que no era muy próspera la marcha de esta casa, y nos facilitó el pedido de las dos mil toneladas de azúcar; luego se enteró igualmente, no sé cómo, de que fuimos a la quimera sin remisión; acudió providencialmente, y no sólo me salva de la ruina, sino que me proporciona medios que pueden realizar mi causal... Me parece, pues, que debemos recibir a ese joven, por ingeniero que sea, con toda clase de miramientos, y que tú debes poner de tu parte cuanto puedas para darle a entender que e timas y agradecees sus favores.

—Sí, papá, sí; me mostraré con él como debo. Pero ¿de que modo explicas que se haya puesto al corriente de nuestra situación, con tan extraordinaria puntualidad?

—Algo sospecho de eso: Leonardo, que seguramente tendrá que ver con la misteriosa información.

—Pero no hay que sospechar en Leonardo—replicó Amelia vivamente,—nada que sea indigno de un alma bien nacida. Me salvó de una muerte espantosa, y no me gusta que se le juzgue con prevención.

—Y a mi reparaste especialmente en ninguno de los jóvenes que te sacaron a bailar?

—No, papá;—respondió Amelia ruborizándose.

—¿Estás segura?... A bien que eran muchos, y no habiendo tratado a nin-

## Farmacia y Droguería del "León de Oro"

CASA MATRIZ — FUNDADA EN 1839  
Avenida 18 Julio 839, esq. Convención 1351 - 1353

## FARMACIA "SUEIRO"

SUCURSAL

Av 18 de JULIO 1937 bis (Cordón) casi esq. Arenal Grande

DE JOSE M.a SUEIRO, Farmacéutico

Importación directa de drogas, especialidades en perfumaría

Se despacha para el Círculo Católico - Teléfonos las 2 compañías

## FARMACIA

«Círculo Católico de Obreros»

CALLE 18 DE JULIO, 1631—MONTEVIDEO

Bajo la dirección técnica del

Farmacéutico Sr. Alberto Raggio Etchegaray

Fundada esta botica especialmente para servir a los socios del «Círculo Católico de Obreros», está autorizada también para despachar al público

Precios Módicos. — Servicio de Mensajeros  
TELÉFONO LA URUGUAYA 647 (Cordón)

ritas.—Dirigido por las Hermanas Josefinas.—Cerro de Montevideo.

Escuela-Taller de las RR. HH. Vicentinas.—Se da enseñanza superior.—Calle Reconquista núm. 432.

Colegio del Inmaculado Corazón de María.—Dirigido por las Hermanas Ado-

traces. — Mercedes entre Olimar y Bujido. — Se admiten externas, pupilas y medio-pupilas.

Escuela-Taller de María Auxiliadora.—Se admiten externas, medio-pupilas e internas.—Calle Canelones esquina Magallanes.

—¿Qué may hay en suponer que Leonardo dió a conocer nuestra situación al señor R... o al señor de Beaumont?

En fin, no se trata de él ahora, sino de mi nuevo socio, para con quien te recibas dispuesta, y lo celebres infinito. Sé que es un joven distinguido y simpático, sin pizca de orgullo, lo cual me hace esperar que haremos buenas migas. Y luego, si lo encuentras tú tan amable y fino como dicen...

—¿Yo qué tengo que ver en esto, papá? —replicó Amelia indignada.

—Vamos, ya estás encañabrada; ¿saber lo que te quería decir. Piensa, hijita, que vas a tener pronto veinte años, y que una muchacha buena y lista como tú no se queda para vestir muñecas. Yo no soy egoísta, y le debes esperar, naturalmente...

—¡Inble claro de una vez, papá!—repuso Amelia resueltamente.—¿Qué ha pasado entre usted y el señor R...?

—Nada, mujer... ¿Qué quieres que haya pasado? Pero el caso es que vamos a tener aquí en nuestra casa, a un joven rico, bien educado, instruido de excelente familia, que será mi socio, mi igual, que está enamorado de ti. Me parece que vale la pena de pensar detenidamente en ello.

—¿Qué más?... Porque noto en usted un cambio radical desde hace pocas horas.

—Nada, no hay manera de guardar secretos contigo. Pues bien, si el señor R... me ha insinuado la conveniencia de casarte con mi socio, ¿si no te disgustara...

Polletín de "El Amigo del Obrero" 33

## Los Mineros de Polignies

FOR

ELIAS BERTHET

TRADUCCION

DE

J. Miró Folguera

Lloraba Amelia, lloraba a lágrima viva, con la cabeza caía sobre el pecho, cuando se le acercó su padre, quien se trastornó al ver bañado en llanto aquel rostro adorado, al ver presa de la desolación a la hija única, su único amor en el mundo, más que amor, adoración y algo así como un culto devotísimo. Corrió el buen flamenco hacia la llorosa doncella y se sentó, o mejor se desplomó, fuera de sí, encima del banco, al lado de ella, exclamando con verdadera angustia:

—¿Qué tienes, hijita? ¿Qué te han hecho? ¿Qué ha pasado aquí? Quiero saberlo en seguida.

Y al mismo tiempo la atraía estrechándola por la cintura y le daba un beso en la frente. Amelia se apresuró a secarse los ojos, y esforzándose en sonreír, contestó balbuciente y turbada:

—No es nada, papá. No tengo nada. Le aseguro que no.

—¿Nada? ¡Nada! Pues entonces ¿por qué lloras? Yo tengo que saberlo. ¿Por qué?

—Pero, papá, ¿por qué quieres

quieres que llore? ¡Cosas de muchachas! A lo mejor nos echamos a llorar sin motivo ninguno. Yo muchas veces he oído decir que los nervios dan esos accesos tontos, que se van como han venido, sin dejar rastro.

—¿A mí no me vengas con accesos ni tonterías! Tú eres una mujer; tienes discreción y salud... No, no te creo una de esas niñas enojadas y viciadas que a cada dos por tres salen con lloriqueos y pantomimas. A ti te pasa algo. Con seguridad que guardas un secreto. Anda, dime; confíesate con tu padre que tanto te quiere. Yo quiero saberlo, quiero que me digas qué motivos tienes para estar disgustada...

—No, si ya sospecho lo que es... ¡Estás aburrida, verdad!... Yo me lo explico, hijita mía; comprendo perfectamente que la vida que aquí llevamos no es nada divertida. Si, te sobra la razón. ¡Eternamente metida en el despacho, poniendo al corriente los libros, no hablando más que de cuotas corrientes, vencimientos de letras, facturas! Para una muchacha joven y bonita, esta vida no se puede considerar el colmo de la felicidad, porque aspira, cuando menos, a divertirse a ratos, a salir de esta prisión doblemente opresora para sus ansias de gozar del mundo... Todo esto lo sé muy bien; tanto, que estoy dispuesta a cambiar vida nueva. Ahora voy a tener un socio, que se encargará en iguales condiciones que yo de la gerencia. De tal manera me será fácil emprender un viaje de vez en cuando. ¿Qué te parece? Nos iremos a Mons a menudo; luego, te llevaré a Bruselas, o bien a París, donde mejor te plazca. Tu di-

rás "¡Vamos allá!" y allá nos iremos... ¡Oye! Puede que ahora te gustara un vestido nuevo... un sombrero ¿eh? ¿Quieres que lo encargue en seguida? Anda, si deseas algo de eso, dímelo con franqueza, y ahora mismo escribiré para satisfacer tu capricho. Yo no quiero que llores, ¿sabes? No quiero que llores.

Amelia abrazó enternecida a su buen padre, le dió un beso en la mejilla, y después de mostrar su gratitud por tan solícitas ofertas, le repitió que se había echado a llorar sin saber por qué, ya que no tenía el menor motivo para apenarse.

Con tan firme acento se expresó la joven, que acabó por convencer a su padre de que no le ocultaba nada absolutamente, y de que todo se reducía a un ridículo ataque de nervios.

Convenido y todo, exclamó el señor Van Best meneando la cabeza:

—¿Qué raros son las mujeres! ¡Mire usted que echarse a llorar por darse este gustazo más! ¡Es mucha cosa, hombre!... Pero, en fin, si me aseguraras que no te falta nada, que no deseas nada, dejémoslo correr. Con que, a sonreírse, y no se hable más del asunto.

Recordada del todo a los pocos instantes su amable serenidad, dijo el señor Van Best:

—No sabes que acabo de recibir una visita?

—¿Una visita, papá? —preguntó Amelia sorprendida.

—Pero no has visto siquiera el coche en el patio, mujer? ¿Dónde tenías los ojos?